









## Il vero volto di Fénelon

Vocazione squisitamente femminile è quella di «dirigere»: ci furono e ci sono ancora egregie di poeti, di politici e persino di filosofi. Ma la vocazione delle vocazioni sarà di dirigere i direttori. Fénelon, che con tanto merito e fortuna era giunto a essere il primo direttore di coscienza della corte di Luigi XIV (avendo quel buon pegno in mano ch'era l'educazione del duca di Borgogna), trovò per sua disgrazia una donna che volle dirigere la sua e sulla buccia del quietismo lo trascinarono alla rovina. Un bel ritratto di Mme Guyon oltre a quello ch'ella stessa ha dato di sé nell'autobiografia, si trova nell'ampio saggio che Agnès de la Gorce ha scritto su Fénelon (*Le vrai visage de F. Fénelon*), inteso a raddrezzare, come vedremo, il concetto un po' troppo languido che generalmente abbiamo di quel grande moralista.

Jeanne Bouvier de la Mothe, nata di Montargis, sposò a diciassette anni il quattrenne e goffo Jacques Guyon, marito colterico, facile al bastone. Ma fosse pur stata la parola dei mariti, la condizione di lei non sarebbe cambiata; per la futura mistica il matrimonio era insopportabile. Fra le cure dei figli sfogava come poteva il genio contemplativo; s'imbambolava spesso, e quando mai suona e non era mai giocavano insieme alle carte, io mi tenevo volente dalla parte del fuoco, essi si giuravano per vedere se lavorassero, se non chiudessero gli occhi, e accorgendosi che li chiudevano, erano storie a non finire... Parla talvolta accettata di giocare, e d'essersi così vinta prova una gioia celeste che la faceva sbagliare le carte; onde decapò questioni a lei nella sala del vecchio castello. Finché la morte non le scoppiò d'improvviso: tutta la famiglia, ma più fu il sollievo quando a ventidue anni si accorse che il viscido l'aveva fatta diventare meravigliosamente brutta. Libera di sé, trovò l'amore del suo cuore nel P. Lacombe, apostolo del quietismo; s'imposse di quella dottrina e col favore della Maintenon ne divenne la veramente propagandista alla corte del Re Sole.

Fénelon era al momento della sua fortuna di *bel esprit* e pedagoogo quando conobbe la Guyon, forse in casa i duchi di Beauvillier, che avendo avuto una figliuola senza interruzione di maschi, gli avevano fornito la tasciera per il *Théâtre de l'éducation des filles*. Sappone finemente la De la Gorce che l'intelligenza donna intrinseca il segreto umore di lui: in tanta docilità ereditaria una privazione di lagrime e il fuoco secco dell'ambizione; quello stesso da cui il famoso scettico del Saint-Simon toglie effetti fosforescenti. E che la giudicasse ottimo terreno a seminarvi la dottrina dell'«armonia eterna» e della «assoluta indifferenza». Ma quei germi erano già in lui, che non cedette alla pericolosa sirena nella misura che si crede. Né le cedette mai, per istanze ch'ella gli facesse, il libero arbitrio: «L'anima in grembo al Signore come il bambino in grembo alla madre; come il bambino razionale, non come il feto. E soltanto parziale fu la difesa che egli prestò della Guyon contro il tremendo attacco del Bossuet; sebbene bastò a giustificarlo col maestro e a tirargli addosso, coi fulmini di Roma, l'ira di Luigi e l'esilio a Cambrai. Portata di peso alla Bastiglia e poi confinata, l'autrice dei *Torments spirituels* sopravvisse alla sua illusione vittima tanto da poterla piangere col punitissimo; come serviva fra compagni di sventura, la loro amicizia si era raffreddata.

Una disgrazia per ragione di donna: potrebbe essere anche questo uno dei motivi per cui Fénelon piacque ai «transanti». Ma la fortuna postuma di lui cominciò molto prima, coi paragoni d'Accademici («un *aimable auteur, indulgent pour les dames*»). D'Alambert, crebbe fra gli enciclopedisti fino alla agustianità del Rousseau («Se avessi conosciuto F. avrei voluto essere il suo lacché per meritare l'onore di diventare il suo valletto»), culminò nella Rivoluzione con la tragedia di Marie-Joseph Chénier, *Le roi religieux de Cambrai*, dove fra altre stranezze il vescovo benedice una coppia di concubini in nome della Natura, quella natura che il vero Fénelon aveva sussurrato a una monaca come la «nécessité, la sagesse, le modération».

Contro il ritorno del «buon Fénelon», uscito da una cattiva interpretazione del *Télémaque*, qui ristabilisce la verità storica con una ricca scorta di documenti in parte nuovi. E' ricostruita la parte, benigna ma sostenuta, che il grande predicatore ebbe nelle *grandes ordines* dell'Ugonotti della Saintonge; è soprattutto ritrovato il suo disegno di politica feudale quale espose, con l'amico Chevreton, nelle *Tables de Chaulmout* al suo allievo duca di Borgogna lo stesso nell'illusione di potere un giorno diventare per mezzo di lui il direttore della Francia. Cadono le fronde pastorali, le coccarde; e appare un'aria antica, di nudo e un po' arcano disegno.

E tuttavia, come senti bene il Saint-Beuve, in quel luogo comune è una forza che ancora non lascia. Lo scrittore ha ricostruito l'uomo; l'apologetico ritratto e il moralista rigoroso si sono dissolti nel tono che fu sempre riposto, insinuante, incantevole. Lo spirito di F. dice Joubert, aveva un che di più dolce della dolcezza; di più poietica della poietica: è una censura, ma gloriosa, da cui si capisce quel carismatico pedagogico che fu di prendere quella carognetta di ducino e farne un bravo uomo.

Forse perché Fénelon fu «un buon carattere» è ancora tanto amico degli spiriti moderni. Ugualmente prospera e nella disgrazia, non rompe mai in tragedia; fortificato dalla rara congiunzione d'uno spirito classico e d'uno spirito cristiano. L'abbate Ledieu racconta d'averlo veduto nell'esilio: grave e commosso con una durezza particolare fra una folla di commensali; mezzo al suo dolore e mezzo al mondo, cui porse orecchio fino alla fine. L'ultimo fortunato, la morte del Deflino, non scosse quella fine ma salda liberata. Si congedò dal secolo mandando a salutare dal P. Le Tellier il vecchio re che gli uffici stava appoggiato a un albero del gran viale quasi deserto, in atteggiamento di dolore. Quando gli rivoltò la parola fortissimo una risposta nel suo dialetto: non compresi, ma nella sua voce udivo un'accento tristezza. «Ho trascorso il primo Natale lontano da casa — disse poi chiaramente — e sarò solo anche a Capodanno. Non posso essere allegro». Gli domandò che cosa pensasse della rivoluzione. «Non disprezzo un po' di libertà, ma non so che cosa significherebbe la libertà se non fosse la libertà di tutti. E se non fosse la libertà di tutti, non sarebbe che una libertà di pochi. E se non fosse la libertà di pochi, non sarebbe che una libertà di nessuno».

Si è più alle *voir Dieu*... Staccata, è la proposizione di un mistic; nel periodo, è il tour d'un cortigiano che sa quant'è difficile ottenere certe udienze. La dolcezza di Fénelon sfuma in queste pressioni ambigue.

Leo Pestelli

### Riacquistata la vista dopo cinquant'anni

Chicago, 6 gennaio. Un uomo di 82 anni, cieco da quando aveva appena due anni, ha riacquisito la vista dopo un'operazione alla cornea.

Herbert Bradford, dopo aver dato un sguardo al mondo intorno a lui ha esclamato: «E' proprio come me lo immaginavo».

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

## La ballerina russa e il marito sono tornati di nascosto a Napoli

Vorrebbero celebrare al più presto il matrimonio anche con il rito religioso. Ma le autorità ecclesiastiche del Santo Uffizio studiano ancora il complesso caso di Violetta Elvin che è sposata per la terza volta

(Dal nostro corrispondente) Napoli, 6 gennaio. Violetta Prokhorova, il rito Fernando Savarese sono rientrati in città da Londra dopo il clamoroso matrimonio celebrato in un albergo di Kensington. Allo scopo di nascondere la loro relazione, i due sposi, anziché raggiungere subito la loro residenza, si sono fermati per un giorno a Roma, presso una sorella di Fernando, moglie di un magistrato, e sono venuti a Napoli a notte fonda. Infatti, quando Fernando ha bussato al portone dello stabile di piazza Mellini (la casa paterna), e Don Peppino, il portiere, domandò chi era, ha risposto: «Sono io, il signor Fernando».

Per aggirare l'assalto dei giornalisti, di fotografare i due attori, che più giorni aspettavano la coppia, essi hanno fatto diffondere la voce che solo Fernando è rientrato, mentre Violetta attende che l'interesse intorno alla vicenda si sia attenuato, per poi raggiungere il marito. Sempre allo scopo di diradare le sue tracce, Fernando si è spostato dalla sua casa di piazza Mellini a quella di viale Mazzini, dove si trova un appartamento di sua proprietà.

Una nube vela però la felicità degli sposi: il non aver potuto celebrare la loro nozze con il rito religioso per un divieto opposto dall'autorità ecclesiastica. La storia dell'opposizione ecclesiastica cominciò allorché Violetta si risposò a Don Giovanni d'Antò parroco della «Madonna del Buon Consiglio» nella cui giurisdizione si trovava la sua casa di Poggioreale nella villa Pavoncelli. Nessun ostacolo vi fu quando i due giovani, accompagnati dal portiere di via Poggioreale, Don Luigi Scialapà, andarono a fare Anna in qualità di testimone, e si recarono dal sacerdote per scambiare la promessa o, come si dice, «dare parola». Il

## Nuovo idillio attribuito a Margaret



Si parla a Londra di un nuovo idillio di Margaret. La principessa è stata vista in compagnia di lord Patrick Plunkett, ufficiale di corte della famiglia reale, e si è basata a far sorgere la voce di un possibile fidanzamento (Telef.)

## DISAGIO DEI LAVORATORI ITALIANI IN FRANCIA

# La svalutazione del franco ha falciato le «rimesse»

I calabresi emigrati nelle Alpi Marittime e in parte della Provenza non conoscono ancora la situazione. - Per i «frontalieri», quasi tutti muratori, che ogni giorno vanno e vengono dal Principato di Monaco e dal Nizzardo non c'è più convenienza: a Ventimiglia, Bordighera, Sanremo il cambio è praticamente alla pari. - Nell'imbarazzo anche gli imprenditori francesi: che apprezzano i nostri operai e artigiani

(Dal nostro inviato speciale) Nizza, 6 gennaio. La sera di fine anno, di nuovo al consolato italiano di Nizza, si possono vedere i calabresi che avevo incontrato poco prima negli uffici stava appoggiato a un albero del gran viale quasi deserto, in atteggiamento di dolore. Quando gli rivoltò la parola fortissimo una risposta nel suo dialetto: non compresi, ma nella sua voce udivo un'accento tristezza. «Ho trascorso il primo Natale lontano da casa — disse poi chiaramente — e sarò solo anche a Capodanno. Non posso essere allegro».

Si è più alle *voir Dieu*... Staccata, è la proposizione di un mistic; nel periodo, è il tour d'un cortigiano che sa quant'è difficile ottenere certe udienze. La dolcezza di Fénelon sfuma in queste pressioni ambigue.

Leo Pestelli

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.

L'operazione di trapianto della cornea è durata complessivamente un'ora e mezzo ed è stata definita un completo successo.







## Indigestione di scienza

Da qualche anno se ne produce in misura che sorpassa le possibilità di assimilazione da parte dell'organismo sociale

Già altra volta abbiamo avuto occasione di accennare ai grossi problemi posti dalla mole dell'attuale produzione scientifica: primo fra tutti, la crescente difficoltà di avere a dispetto di notizie, invecchiando grave, dal momento che la più bella scoperta del mondo resta inutile fin che non la si conosca. Una volta le idee viaggiavano con più comodo e ce n'era di meno; gli studiosi se le trasmettevano direttamente, per lo più con lunghe e studiatissime lettere. Ma gli studiosi stessi si contavano a poche unità e oggi siamo vicini al milione. Nel Settecento bastavano gli atti delle tre o quattro accademie maggiori per prendere conoscenza di tutto ciò che meritava di essere saputo. Quanto la cosa sia oggi complicata ce lo dice E. de Grolier, in un suo diligente scritto (*Problemi in Scientific Communication*, in *I.B.M. Journal of Research and Development* dell'ottobre 1958); in cui fa la rassegna delle più importanti barriere che ostacolano le comunicazioni in campo scientifico.

Ce n'è di vecchia data e, in un certo senso, estranea alla scienza: come il pregiudizio politico che concorre ad escludere dall'attenzione di molti ciò che proviene da qualche paese « non simpatico »; ci sono la segretezza e la censura esercitata per lungo tempo (oggi un po' meno) proprio su alcune delle branche più vive della ricerca, c'è la babele delle lingue (quanto bisogna conoscerne oggi, per leggere i testi, i giornali, le comunicazioni di scienza? Non bastano più quelle di una volta; con la valanga delle pubblicazioni in russo, le molte carte giapponesi e un'attesa invasione di quelle in cinese).

Alcuni altri di questi impedimenti sono intrinseci alla scienza stessa. Uno dei quali è la specializzazione che, buona in sé, è anzi inevitabile, contrasta ai fecondi innesti di una branca in un'altra, crea una seconda confusione delle lingue, meno evidente ma reale (possono un biochimico, un fisico nucleare, un cibernetista informarsi l'un l'altro dei rispettivi studi, anche se hanno imparato a parlare della stessa lingua? Eppure si hanno esempi insigni di successi riportati in passato da scienziati lavoranti in campo non proprio: come Pasteur, chimico, che colse i suoi allori in medicina). Ma, per tornare al punto di partenza, il più grave inconveniente è la massa stessa, il peso (in migliaia di tonnellate), il numero (in milioni di memorie) delle pubblicazioni scientifiche. Come dominare tutta questa conoscenza, tutta questa materia?

A questa costipazione del sapere e insufficiente circolazione di esso nel mondo, l'autore del predetto studio tenta di proporre rimedi. Del quale alcuni vengono per così dire, da sé, insieme col generale progresso delle comunicazioni, con i sempre più frequenti viaggi e missioni di studiosi in altri paesi. Ma ci vuol altro: per la reperibilità di invenzioni, scoperte, temi, concetti nuovi, di cui è tanto difficile venire a conoscenza, l'autore è costretto a sperare nelle macchine e specialmente nelle prodigiose « memorie » elettroniche: dimostrata la capienza di queste, anche in applicazioni di carattere pratico (per esempio amministrativo), di accumulare un grande numero di dati e di restituire quello che si vuole, a richiesta. Queste memorie potrebbero sostituire gli schedari delle biblioteche, con risposte più prompte, più pertinenti. Dobbiamo aggiungere però che, per arrivare a ciò, ci vuole uno speciale linguaggio, un codice idoneo a immettere quelle preziose informazioni nelle macchine: questo linguaggio o codice non è ancora stato trovato, anche se da più parti si lavora a crearlo.

Dopo essersi fatti suntuosi e interpreti del pensiero altrui, vorremmo, se è lecito, dire un pochino il nostro parere. Da qualche anno dunque si produce scienza (e scorie di scienza) in una quantità che sorpassa le possibilità di digestione, assimilazione e scelta (nonché dell'altolantamento dei rifiuti) dell'organismo sociale. Si vorrebbe che l'assimilazione, la diffusione, fossero più prompte; verisimilmente perché la scienza portasse più immediati frutti di altra scienza, altre applicazioni, nuovi metodi nelle industrie, nuovi valori e modi di vita. Or bene, non stiamo per una diventando un po' matti? Noi già soffriamo di un processo di « accelerazione della storia » per cui valori che duravano una volta un bel seguito di generazioni, invecchiando oggi sotto i nostri occhi. La nostra attenzione è di continuo sollecitata da una rissa di cose nuove. Anche a non voler essere profondi in niente, ma soltanto a tenerci grossamente informati, c'è di che ammarire. Non troviamo più il tempo per il raccoglimento; molti di noi hanno i nervi scossi e ricorrono a medicine tranquillanti (e cioè idonee a offondere la sensibilità). La esperienza degli adulti sembra meno idonea a distillare utili consigli o insegnamenti per i figli, destinati a vivere in un mondo affatto diverso. Tutto ciò non basta? Dobbiamo ancora ubriacarci le ruote di questo ingranaggio perché vada più svelto? A noi sembra che se la scienza dovesse soffrire un qualche ristagno, per la stessa mole della sua produzione, se ciò avesse come conseguenza una piccola sospensione o almeno un rallentamento di questa marea furiosa, se ci fosse permesso di fare un breve bilancio, di tirare il fiato, di accomodarci un poco ai modi di vita presenti, in tutto ciò vi sarebbe del buono.

Didimo

### Un convegno sul traffico aereo nel Medio Oriente

Roma, 6 gennaio. Un convegno internazionale sulla navigazione aerea nel Medio Oriente e nel Sud-Est asiatico avrà inizio domani a Roma a cura della organizzazione internazionale per l'aviazione civile, istituzione specializzata delle Nazioni Unite. Principale argomento della conferenza sarà la revisione completa o parziale dei piani degli accordi internazionali destinati a garantire la sicurezza e la regolarità del collegamento aereo internazionale. Gli accordi esistenti — riguardanti le otto regioni di volo in cui è diviso il mondo — interessano anche gli uffici e i servizi di navigazione aerea: aeroporti, uffici di telecomunicazioni e meteorologici, servizi tecnici di informazione, i servizi operativi per le ricerche e il salvataggio.

Non sta a me, ha detto il professor Blagorov, giudicare se si è trattato di fortuna, ma è solo dovere far sapere alcune cose diffuse fuori dell'Unione Sovietica, voci che hanno affermato non essere questo il primo tentativo di lancio del « Lunik » e che nessun tentativo precedente, fallito o riuscito, sia mai stato.

Non sta a me, ha detto il professor Blagorov, giudicare se si è trattato di fortuna, ma è solo dovere far sapere alcune cose diffuse fuori dell'Unione Sovietica, voci che hanno affermato non essere questo il primo tentativo di lancio del « Lunik » e che nessun tentativo precedente, fallito o riuscito, sia mai stato.

Rispondendo alla domanda di un giornalista dell'Europa occidentale l'illustre scienziato ha detto che nessun esperimento pratico di astronautazione con razzi avvenuti equipaggio umano è stato eseguito nell'Urss. Esistono — ha spiegato Blagorov — tutte le premesse tecniche, scientifiche e meccaniche per iniziare i voli spaziali con astronauti guidati da un essere umano. Ma non ci proveremo fino a che non avremo la matematica certa, nei limiti del ragionevole, del ritorno a terra dell'astronauta che per primo si dirigerà nell'interior di un misterioso spazio. Come uno spioncello non mette in circolazione un farmaco se non quando non è assolutamente sicuro della sua efficacia terapeutica e della sua innocuità per l'organismo umano, così noi non manderemo nello spazio esseri umani fino a che non saremo assolutamente certi che la via dei voli è stata e che essi andranno a ritorno.

Alle conferenze era presente anche un altro eminente specialista russo, l'astrofisico professor Boris Kukarkin, che, a proposito del futuro del « Lunik », ha confermato che esiste la possibilità di un passaggio del razzo cosmico a relativamente piccola distanza dalla Terra nel corso della sua vita di pianeta artificiale. « In tal caso — ha aggiunto Kukarkin — esistono ottime probabilità di ricevere

## Il rito nell'antico tempio di San Pietro



Il cardinale Lercaro, dopo la cerimonia dell'ordinazione, accomoda le vesti a Giuseppe Dossetti (Telefoto)

## Oscure le cause del disastro: non escluso il sabotaggio

### Decine di morti e feriti ad Istanbul per un'esplosione nella sede di due giornali

Tre case distrutte, un autobus travolto dal crollo di uno stabile - Recuperati finora 22 cadaveri - I feriti sono 143, di cui alcuni gravissimi - I quotidiani erano sostenitori del partito democratico, che è al governo

(Nostro servizio particolare)

Istanbul, 6 gennaio.

Una tremenda esplosione è avvenuta stamane alle 16,30 (ora italiana) in un edificio della « Abil Street » — la via dei giornali di Istanbul — la cui capata due dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

Il disastro è avvenuto in un'area di Istanbul, dove si trova una delle sedi dei maggiori quotidiani della capitale, l'*« Istanbul Express »* e la *« Yeni Gazete »*. Lo scoppio, di cui si ignorano ancora le cause (non si esclude, tra le altre, il sabotaggio), ha avuto effetti disastrosi: due case sono crollate, migliaia di vetri sono andati in frantumi. Il numero delle vittime non è ancora accertato: secondo il capo dei vigili del fuoco di Istanbul sarebbero almeno « trenta », ma altre fonti parlano di cinquantotto morti. Finora sono stati recuperati sei cadaveri sotto le macerie. I feriti ricoverati negli ospedali sono 143.

Al momento dell'esplosione, l'edificio era pieno di gente intenta al proprio lavoro. Fra i tanti feriti si trovano in condizioni disperate.

Tra le vittime finora accertate tre si trovavano sull'autobus, mentre altre quattro

erano stati travolti dal crollo di uno stabile.

risposta precisa alla domanda che venivano mosse da ogni parte.

È stata aperta un'inchiesta giudiziaria. « Ma è ancora troppo presto per dire se si tratta di un sabotaggio o no », ha risposto il proprietario dell'edificio crollato, anch'egli rimasto ferito, lo scoppio sarebbe avvenuto in un magazzino dove si trovavano le macchine per la stampa dei giornali. Egli basa la sua ipotesi sul fatto che la macchina era stata depositata in un magazzino e non in un magazzino a sua volta in un magazzino.

Il segretario di redazione della *« Yeni Gazete »*, Ragim Genç, ha raccontato che egli aveva appena appoggiato la testa sul suo tavolo per un breve riposo dopo che il giornale era andato in macchina.

« Mi era assopito — ha detto — quando improvvisamente ho sentito un boato e mi sono sentito cadere intorno alla sedia su cui mi trovavo, quasi fassi in ascensore. Sono caduto per tre piani e mi sono trovato infine a pianterreno, con la sensazione di essermi spezzato tutte le ossa ».

Egli è stato rinvenuto un'ora dopo dalle squadre di soccorso. Era ancora incollato alla sedia, e deve la vita al fatto che una trave gli ha fatto scudo dalle macerie.

Il maggior numero dei feriti si ha nel momento fra il personale della tipografia e della redazione dei due giornali, che stavano preparando l'edizione del pomeriggio. Appena si è

aperta in città la voce che l'edificio dell'*« Istanbul Express »* e del *« Yeni Gazete »* — entrambi sostenitori del partito democratico, che è al governo — era crollato, è stato un coro di parenti, i quali tutti volevano essere raggiunti dalla corte dei loro cari e come sempre avviene in questi casi, si sono avute scene stralunate non appena qualcuno è stato informato che la persona cara si trovava fra le vittime. L'angoscia è stata aumentata dalla confusione che l'esplosione ha causato in tutto il quartiere e dalla materialità dell'impossibilità di dare una

risposta precisa alla domanda che venivano mosse da ogni parte.

È stata aperta un'inchiesta giudiziaria. « Ma è ancora troppo presto per dire se si



# CRONACHE DELLO SPORT

## Verrà squalificato il campo dell'Olimpico?

### La Lega calcio decide oggi sull'incidente di Roma-Alessandria

Dovrebbe essere data partita vinta ai grigi poiché l'arbitro fu colpito - In un episodio analogo, per Padova-Catania, così venne stabilito nonostante il rapporto del direttore di gara - Intervista con Rogoni sul caso Messina-Bari

(Dal nostro corrispondente)  
Milano, 6 gennaio.  
Gli uffici della Lega nazionale calcio hanno deciso di squalificare il campo dell'Olimpico, a causa dell'incidente di Roma-Alessandria, che si è verificato durante la partita disputata il 3 gennaio scorso. La decisione è stata presa dalla commissione disciplinare della Lega, presieduta da magistrato romano avv. Buongiorno, consigliere e presidente in carica per le attese decisioni.

Naturalmente, la maggior parte delle squadre che hanno partecipato alla partita di Roma-Alessandria, che si è verificata il 3 gennaio scorso, sono state squalificate. La decisione è stata presa dalla commissione disciplinare della Lega, presieduta da magistrato romano avv. Buongiorno, consigliere e presidente in carica per le attese decisioni.

La commissione disciplinare della Lega, presieduta da magistrato romano avv. Buongiorno, consigliere e presidente in carica per le attese decisioni. La decisione è stata presa dalla commissione disciplinare della Lega, presieduta da magistrato romano avv. Buongiorno, consigliere e presidente in carica per le attese decisioni.

La commissione disciplinare della Lega, presieduta da magistrato romano avv. Buongiorno, consigliere e presidente in carica per le attese decisioni. La decisione è stata presa dalla commissione disciplinare della Lega, presieduta da magistrato romano avv. Buongiorno, consigliere e presidente in carica per le attese decisioni.

## Occorre reagire con tutte le forze

### Corruzioni e violenze

### Tristi pagine di sport

Abbiamo aperto quest'oggi la pagina dello sport del nostro giornale, e la prima impressione che abbiamo riportato, è stata quella di esserci trovati di fronte a una pagina di corruzione e violenza.

Abbiamo aperto quest'oggi la pagina dello sport del nostro giornale, e la prima impressione che abbiamo riportato, è stata quella di esserci trovati di fronte a una pagina di corruzione e violenza.

Abbiamo aperto quest'oggi la pagina dello sport del nostro giornale, e la prima impressione che abbiamo riportato, è stata quella di esserci trovati di fronte a una pagina di corruzione e violenza.

Abbiamo aperto quest'oggi la pagina dello sport del nostro giornale, e la prima impressione che abbiamo riportato, è stata quella di esserci trovati di fronte a una pagina di corruzione e violenza.

## E' morto Vincenzo Florio

### pioniere dell'automobilismo

Partecipò alla prima gara nel 1902, a diciannove anni - Fondatore della famosa Targa Introdotta al suo nome - In maggio aveva ricevuto una medaglia per benemerite sportive



(Nostra servizio particolare)  
Epinal, 6 gennaio.  
Tra qualche mese, sulle strade della Sicilia, si disputerà la 58ª edizione della «Targa Florio» automobilistica, la più vecchia corsa del mondo dopo quella di Indianapolis. Al via mancherà il suo fondatore, Vincenzo Florio, il grande sportivo siciliano, che aveva appena 19 anni quando vinse la prima Targa Florio, nel 1902.

Vincenzo Florio (a destra) insieme al fratello Ignazio al via di una delle prime gare d'auto in Sicilia

## Vivace reazione di Allasio

### alle accuse del tribunale calcistico

L'ex allenatore del Bari ripete di essere estraneo ad ogni illecito sportivo

(Dal nostro corrispondente)  
Roma, 6 gennaio.  
La decisione presa dalla Commissione disciplinare della Lega calcio, che squalifica l'ex allenatore del Bari, ha suscitato una vivace reazione da parte di Allasio.

La decisione presa dalla Commissione disciplinare della Lega calcio, che squalifica l'ex allenatore del Bari, ha suscitato una vivace reazione da parte di Allasio.

La decisione presa dalla Commissione disciplinare della Lega calcio, che squalifica l'ex allenatore del Bari, ha suscitato una vivace reazione da parte di Allasio.

## Al cestisti milanesi

### il torneo di Sanremo

Sanremo, 6 gennaio.  
L'ottavo torneo cestistico internazionale di Sanremo si è concluso con una vittoria italiana.

## Cagno e Carlo Salomano

### ricordano lo scomparso

La notizia della morte di Vincenzo Florio ha avuto vasta eco anche a Torino dove lo sportivo siciliano era molto conosciuto.

## Il Talmone-Torino

### rinuncia a Kalmar

Al Talmone Torino sarebbe ormai stato archiviato il progetto di affidare eventualmente la preparazione tecnica del club alla guida di Kalmar.

## Due espulsi e un contuso

### in Cenisia-Pinerolo: 2-1

Il Cenisia avrebbe ieri potuto eleggere la vittoria sul Pinerolo con punteggio più significativo che non quello sul

## PRIM

il dolce purgante  
in bomboni di marmellata di frutta  
regola l'intestino  
senza dare disturbi

## INDICATO PER ADULTI E BAMBINI

RICETTA DEL GRANDE MEDICO AUGUSTO MURRI

## ALL TRANSISTOR CGE

l'apparecchio radio per tutti i luoghi

## CGE

UN PRODOTTO CGE  
DA SICUREZZA AL VOSTRO ACQUISTO

## PORCELLANE

CRISTALLINE  
MAGAZZINI PAGLIANO

## Divorzio batte i favoriti

### al Premio Bologna a S. Siro

Milano, 6 gennaio.  
Double Scotch e Crevalcore hanno gravemente deluso nel Premio Bologna, corsa di maggior interesse del programma di trotto a S. Siro.

Double Scotch e Crevalcore hanno gravemente deluso nel Premio Bologna, corsa di maggior interesse del programma di trotto a S. Siro.

Double Scotch e Crevalcore hanno gravemente deluso nel Premio Bologna, corsa di maggior interesse del programma di trotto a S. Siro.

Double Scotch e Crevalcore hanno gravemente deluso nel Premio Bologna, corsa di maggior interesse del programma di trotto a S. Siro.

## Sulle nevi di Robilante la classica gara di fondo

### Dalmasso primo nel Giro sciistico di Cuneo



(Nostra servizio particolare)  
Cuneo, 6 gennaio.  
Il 14° Giro sciistico di Cuneo, per la Coppa Cinescopio, disputato a Robilante a motivo delle eccezionali condizioni di bel tempo che gode in questi tempi la cittadina pianeggiante, completamente priva di neve, ha visto per la terza volta la vittoria di un atleta delle Valli Orselle.

Il 14° Giro sciistico di Cuneo, per la Coppa Cinescopio, disputato a Robilante a motivo delle eccezionali condizioni di bel tempo che gode in questi tempi la cittadina pianeggiante, completamente priva di neve, ha visto per la terza volta la vittoria di un atleta delle Valli Orselle.

## Le regate sul Po

### dei ragazzi dell'Esperia

Mattiasmo sportivo per i ragazzi dell'Esperia, che hanno partecipato al 1° regata sul Po, ha visto la vittoria di un atleta delle Valli Orselle.

## BORSE ESTERE

NEW YORK - La Borsa valori di New York ha chiuso con un primo pomeriggio una notevole flessione, dopo aver raggiunto il punto massimo consecutivo.















**FRANZIAMENTI** autoconci, autoavviso.  
**FRANZI** Migliori emulazioni. Contatto,  
 21-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-

**CICLIMOTO SPORT L. 100 p.p.**

**JOHN HAIG**  
**KING GEORGE IV**

**CAVALANCA** Hotel a Sogliano (Nervi) climatizzato a mare, ottima cucina. Telefono 0584/21111.

**ANNUNZIARI VARI** L. 100 v.p.

**ANNUNCIATURE** Piero: per la bellezza  
vostri capelli. Gratiscio,  Sol-  
no. 16447

**QUINTA** bottiglie, ferru, libru, dadi,  
maglioli, oggetti vari. Tel. 793-845.

**PARONE**, prendo solo per conto: mup-  
pi, stoffe, tappezzerie, ecc. Tel. 681-298.

**100%** mobili, colori, Dalfino Ferraria  
(Commercio); specialità: mobili in  
legno fenice a sprandi guardano.  
orlamente  in genere. 14146

**TUO** reddito minima spesa.  
materia maglieria lavare anche Mohair,  
lancero, Monte Pisch 16. 12186

**PRESTATO** Casa del Mobile, Boglio  
vostri Stabili, camere massime 75.000  
da 21.000, grandi arredati 28.000. Pa-  
ezioni. 8774

[illegible]

**REDAZIONE** 6639  
**REDAZIONE** «Isabella» 7888 copione  
 8212, lunghe palestre, cambio mo-  
 via Garibaldi 4, telef. 821-107.  
**REDAZIONE** «Cassandro» 7, Vercelli 30, illu-  
 strazione propria, vasta ampiezza,  
 8212, 8213, 8214, 8215, 8216, 8217, 8218, 8219, 8220, 8221, 8222, 8223, 8224, 8225, 8226, 8227, 8228, 8229, 8230, 8231, 8232, 8233, 8234, 8235, 8236, 8237, 8238, 8239, 8240, 8241, 8242, 8243, 8244, 8245, 8246, 8247, 8248, 8249, 8250, 8251, 8252, 8253, 8254, 8255, 8256, 8257, 8258, 8259, 8260, 8261, 8262, 8263, 8264, 8265, 8266, 8267, 8268, 8269, 8270, 8271, 8272, 8273, 8274, 8275, 8276, 8277, 8278, 8279, 8280, 8281, 8282, 8283, 8284, 8285, 8286, 8287, 8288, 8289, 8290, 8291, 8292, 8293, 8294, 8295, 8296, 8297, 8298, 8299, 8300, 8301, 8302, 8303, 8304, 8305, 8306, 8307, 8308, 8309, 8310, 8311, 8312, 8313, 8314, 8315, 8316, 8317, 8318, 8319, 8320, 8321, 8322, 8323, 8324, 8325, 8326, 8327, 8328, 8329, 8330, 8331, 8332, 8333, 8334, 8335, 8336, 8337, 8338, 8339, 8340, 8341, 8342, 8343, 8344, 8345, 8346, 8347, 8348, 8349, 8350, 8351, 8352, 8353, 8354, 8355, 8356, 8357, 8358, 8359, 8360, 8361, 8362, 8363, 8364, 8365, 8366, 8367, 8368, 8369, 8370, 8371, 8372, 8373, 8374, 8375, 8376, 8377, 8378, 8379, 8380, 8381, 8382, 8383, 8384, 8385, 8386, 8387, 8388, 8389, 8390, 8391, 8392, 8393, 8394, 8395, 8396, 8397, 8398, 8399, 8400, 8401, 8402, 8403, 8404, 8405, 8406, 8407, 8408, 8409, 8410, 8411, 8412, 8413, 8414, 8415, 8416, 8417, 8418, 8419, 8420, 8421, 8422, 8423, 8424, 8425, 8426, 8427, 8428, 8429, 8430, 8431, 8432, 8433, 8434, 8435, 8436, 8437, 8438, 8439, 8440, 8441, 8442, 8443, 8444, 8445, 8446, 8447, 8448, 8449, 8450, 8451, 8452, 8453, 8454, 8455, 8456, 8457, 8458, 8459, 8460, 8461, 8462, 8463, 8464, 8465, 8466, 8467, 8468, 8469, 8470, 8471, 8472, 8473, 8474, 8475, 8476, 8477, 8478, 8479, 8480, 8481, 8482, 8483, 8484, 8485, 8486, 8487, 8488, 8489, 8490, 8491, 8492, 8493, 8494, 8495, 8496, 8497, 8498, 8499, 8500, 8501, 8502, 8503, 8504, 8505, 8506, 8507, 8508, 8509, 8510, 8511, 8512, 8513, 8514, 8515, 8516, 8517, 8518, 8519, 8520, 8521, 8522, 8523, 8524, 8525, 8526, 8527, 8528, 8529, 8530, 8531, 8532, 8533, 8534, 8535, 8536, 8537, 8538, 8539, 8540, 8541, 8542, 8543, 8544, 8545, 8546, 8547, 8548, 8549, 8550, 8551, 8552, 8553, 8554, 8555, 8556, 8557, 8558, 8559, 8560, 8561, 8562, 8563, 8564, 8565, 8566, 8567, 8568, 8569, 8570, 8571, 8572, 8573, 8574, 8575, 8576, 8577, 8578, 8579, 8580, 8581, 8582, 8583, 8584, 8585, 8586, 8587, 8588, 8589, 8590, 8591, 8592, 8593, 8594, 8595, 8596, 8597, 8598, 8599, 8600, 8601, 8602, 8603, 8604, 8605, 8606, 8607, 8608, 8609, 8610, 8611, 8612, 8613, 8614, 8615, 8616, 8617, 8618, 8619, 8620, 8621, 8622, 8623, 8624, 8625, 8626, 8627, 8628, 8629, 8630, 8631, 8632, 8633, 8634, 8635, 8636, 8637, 8638, 8639, 8640, 8641, 8642, 8643, 8644, 8645, 8646, 8647, 8648, 8649, 8650, 8651, 8652, 8653, 8654, 8655, 8656, 8657, 8658, 8659, 8660, 8661, 8662, 8663, 8664, 8665, 8666, 8667, 8668, 8669, 8670, 8671, 8672, 8673, 8674, 8675, 8676, 8677, 8678, 8679, 8680, 8681, 8682, 8683, 8684, 8685, 8686, 8687, 8688, 8689, 8690, 8691, 8692, 8693, 8694, 8695, 8696, 8697, 8698, 8699, 8700, 8701, 8702, 8703, 8704, 8705, 8706, 8707, 8708, 8709, 8710, 8711, 8712, 8713, 8714, 8715, 8716, 8717, 8718, 8719, 8720, 8721, 8722, 8723, 8724, 8725, 8726, 8727, 8728, 8729, 8730, 8731, 8732, 8733, 8734, 8735, 8736, 8737, 8738, 8739, 8740, 8741, 8742, 8743, 8744, 8745, 8746, 8747, 8748, 8749, 8750, 8751, 8752, 8753, 8754, 8755, 8756, 8757, 8758, 8759, 8760, 8761, 8762, 8763, 8764, 8765, 8766, 8767, 8768, 8769, 8770, 8771, 8772, 8773, 8774, 8775, 8776, 8777, 8778, 8779, 8780, 8781, 8782, 8783, 8784, 8785, 8786, 8787, 8788, 8789, 8790, 8791, 8792, 8793, 8794, 8795, 8796, 8797, 8798, 8799, 8800, 8801, 8802, 8803, 8804, 8805, 8806, 8807, 8808, 8809, 8810, 8811, 8812, 8813, 8814, 8815, 8816, 8817, 8818, 8819, 8820, 8821, 8822, 8823, 8824, 8825, 8826, 8827, 8828, 8829, 8830, 8831, 8832, 8833, 8834, 8835, 8836, 8837, 8838, 8839, 8840, 8841, 8842, 8843, 8844, 8845, 8846, 8847, 8848, 8849, 8850, 8851, 8852, 8853, 8854, 8855, 8856, 8857, 8858, 8859, 8860, 8861, 8862, 8863, 8864, 8865, 8866, 8867, 8868, 8869, 8870, 8871, 8872, 8873,

[illegible]

ne, non rag-  
**Standard**  
tecnologico  
Industriale  
e realments  
mpo, a diffe-  
di vendita  
4.

**rd**



In cinquant'anni, ecco le tappe della produzione:

- Riscaldatori** in ghisa inimitabile che difendono *caveau* in tutte le case italiane continuando una tradizione di sicurezza.
- Caldole** in ghisa ad scoccolo dai piccoli impianti autonomi di riscaldamento stile grandi centrali termiche.
- Apparecchi sanitari** che nella tecnica del comfort hanno conquistato una supremazia di funzionalità di classe e di disegno.
- Condizionatori d'aria** e **refrigeratori** di alta qualità. Le consolatole American Blower e Rheinkälte hanno decenni d'esperienza.
- Reattori nucleari** per addestramento a ricerca (già in funzione in USA) e reattori di potenza (*atto studio*) per affiancare ai combustibili tradizionali una nuovissima fonte di energia.

